



## La Expansión de Lenguaje versus La Extensión de Lenguaje ¿Cuál es la diferencia?

por Kevin Stuckey, M.Ed., CCC-SLP

Los niños jóvenes y los niños con discapacidades muchas veces usan un lenguaje simple para expresarse. Ellos están aprendiendo a usar un lenguaje "más adulto" al escuchar a sus hermanos, amigos, padres, y maestros. *La expansión y la extensión de lenguaje* son dos maneras en que usted puede ayudar al niño/a a desarrollar las habilidades de lenguaje expresivo.



*La expansión de lenguaje* "expande" la expresión verbal del niño/a. Cuando usted está hablando con un niño/a, use la gramática de un adulto pero **no añada** información nueva.

*La extensión de lenguaje* "extiende" la expresión verbal del niño/a. Cuando usted está hablando con un niño/a, use la gramática de un adulto y **añada** información nueva.

Ambas técnicas requieren el uso de un buen modelo del habla cuando usted habla con niños jóvenes. Repita las oraciones simples del niño/a en una manera en que un adulto las diría, completando y/o añadiendo a su expresión. Este modelo adulto ayuda al niño/a a aprender vocabulario, gramática, tensión e inflexión, y las habilidades de lenguaje expresivo.

### Ejemplos de la Expansión y la Extensión

**La expansión:** Expande las "oraciones" del niño/a a la manera en que un adulto las diría. Reafirme y *complete* la expresión verbal del niño/a. Esto le da al niño/a un buen modelo del habla para reforzar. Por ejemplo, el niño/a dice, "Corre perrito", usted dice, "Sí, el perro está corriendo." El niño dice, "¿Él lastimado?", usted dice, "¿Está él lastimado?"

**La extensión:** Extienda las "oraciones" del niño/a a la manera en que un adulto las diría. Entonces, añada un comentario adicional relacionado. Por ejemplo, el niño/a dice "Carro va" y usted le dice, "El carro se va. Es un carro rojo." El niño/a dice, "Llora bebé", y usted le dice "El bebé está llorando. Él tiene hambre."

### ¿Dónde puedo practicar la expansión y la extensión con mi hijo/a?

Las oportunidades para expandir y extender las habilidades expresivas de lenguaje de un niño/a se encuentran en todos los lugares. Abajo hay algunos ejemplos de ambientes ricos en lenguaje:

**El supermercado** – Según el niño/a habla acerca de la mercancía en el supermercado, él/ella dice, "jugo." El adulto expande la expresión verbal y dice, "Sí, eso es jugo. Es jugo de manzana."

**Paseo en el carro** – El niño/a ve a una persona corriendo en bicicleta. El niño/a dice, "niño en bicicleta." El adulto expande la expresión verbal y dice, "El niño está corriendo en su bicicleta." El adulto extiende la expresión verbal y dice "El niño está corriendo en su bicicleta. Él está paseando en la acera."

**Las tiendas de departamento** – El niño/a está en la sección de juguetes en la tienda y dice, “Baloncesto.” El adulto expande la expresión verbal y dice, “Eso es una pelota de baloncesto.” El adulto extiende la expresión verbal y dice, “Eso es una pelota de baloncesto. Tú rebotas la pelota de baloncesto.”

**El patio de recreo** – El niño/a juega en el patio de recreo y dice, “Columpio grande.” El adulto expande la expresión verbal y dice, “Sí, ese es un columpio grande.” El adulto extiende la expresión verbal y dice, “Sí, ese es un columpio grande. Es un columpio verde. Va hacia al frente y hacia atrás cuando te empujo en él.”



#### **Lugares alrededor del hogar –**

- **El tiempo de la mañana/preparándose** – El niño/a dice, “Cepilla dientes.” El adulto expande la expresión verbal y dice, “Tú estás cepillándote los dientes.” El adulto extiende y dice, “Tú estas cepillándote los dientes con tu cepillo de dientes azul.”
- **El tiempo de baño** – El niño/a dice, “Lava cabello.” El adulto expande y dice, “Yo te lavaré el cabello.” El adulto extiende y dice, “Yo te lavaré el cabello. Yo usaré champú.”
- **La hora de la cena** – El niño/a dice, “Mas galletas.” El adulto expande y dice, “¿Quieres más galletas?” El adulto extiende y dice, “Nosotros tenemos galletas con bocaditos de chocolate.”
- **Jugando afuera** – El niño/a dice, “caer.” El adulto expande y dice, “Tú te caíste.” El adulto extiende y dice, “Tú te caíste. Tú te caíste en la arena.”

Los maestros, los patólogos de habla y lenguaje, los padres, etcétera, pueden hacer un gran impacto ayudando a los niños a mejorar su vocabulario, gramática, habla, y habilidades de lenguaje expresivo. Proveyendo un buen modelo del habla para los niños jóvenes y los niños con discapacidades los ayuda a convertirse más familiarizados con las cosas en el alrededor de su ambiente natural y los anima a usar un lenguaje “más adulto” cuando expresan sus pensamientos e ideas.

Para más páginas educativas (Handy Handouts®), visite [www.handyhandouts.com](http://www.handyhandouts.com).

## **Productos Serviciales**

La siguiente lista de productos de Super Duper® le será útil cuando usted trabaje con niños que tienen necesidades especiales. Visite [www.superduperinc.com](http://www.superduperinc.com) y teclee el nombre o el código de la mercancía en nuestro buscador informático (search). Haz “clic” en las siguientes páginas electrónicas para ver la descripción de cada producto.

*Grammar Gumballs® Board Game*  
Artículo #GB-347

*Say and Do® Grammar Game Boards*  
Artículo #GB-61

*MagneTalk® Turns & Topics™*  
Artículo #GB-46

*What Does Miss Bee See? Fun Deck®*  
Artículo #FD-118

*Grammar Gumballs® 2*  
Artículo #GB-348

*Pirate Talk®*  
Artículo #GB-39

*Webber® Photo Cards - What Are They Thinking?*  
Artículo #WFC-46

*All About You, All About Me Fun Deck®*  
Artículo #FD-80

\*Las páginas educativas (Handy Handouts®) de Super Duper® son para el uso personal y educacional solamente. Cualquier uso comercial es estrictamente prohibido.